

РАННЯЯ ИЛЛЮСТРАТИВНАЯ КОЛЛЕКЦИЯ № 732 ПО ИНДОКИТАЮ В МАЭ РАН

В конце XIX в. в Академию наук были переданы этнографические коллекции, собранные наследником престола Николаем Александровичем в различных странах во время его путешествия вокруг Азии в 1890–1891 гг. [1]. В состав этого собрания входили и предметы из Индокитайского региона (прежде всего из Сиам и Французского Индокитая) [2].

В начале XX в. известный немецкий путешественник и исследователь Африки профессор Ганс Мейер из Лейпцига подарил МАЭ приобретенную им обширную коллекцию одежды и украшений народов Индокитая [3]. Помимо этого Г. Мейер передал и обширное собрание фотографий, запечатлевших различные этнографические сюжеты, связанные с повседневной жизнью народов Индокитая (преимущественно Вьетнама и Камбоджи). В МАЭ оно было зарегистрировано (так же, как и вещественные экспонаты) под № 732 [4].

Целью работы является ознакомление с составом этой обширной коллекции, насчитывающей более сотни экземпляров.

Коллекция представляет собой собрание фотографий прямоугольной формы большого формата, наклеенных на паспарту. Каждая фотография (за очень небольшим исключением) снабжена рукописной подписью на французском языке. Такая же подпись в большинстве случаев повторена на обороте.

На каждом паспарту стоит оттиск круглой печати: «Gouvernement General de l'Indo-Chine. Direction de l'agriculture, de forets et du commerce» («Генерал-губернаторство Индокитая. Управление земледелием, лесами и торговлей»).

Сохранность фотографий в подавляющем большинстве вполне удовлетворительная.

Ниже приведено описание иллюстративной коллекции № 732 [5].

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-2 [6]	S.M. Somdet Pra Chao-Znaccharine — 1er Roi de Luang-Prabang (Laos). Vetement de ceremonie	Его Величество Somdet Pra Chao-Znaccharine — 1-й король Луанг-Прабанга (Лаос) в церемониальной одежде	Король стоит во весь рост на каменной террасе. Одет в парадный мундир с орденами и лентой через плечо. На нем светлые широкие штаны ниже колен. На ногах черные чулки и туфли. Голова не покрыта. Левой рукой он сжимает эфес шпаги в ножнах	34×40 см Рамка: 24×30 см	21×27 см
732-3	S.M. Somdet Pra Chao-Znaccharine. 1er Roi de Luang-Prabang (Laos). Costume de ceremonie	Его Величество Somdet Pra Chao-Znaccharine — 1-й король Луанг-Прабанга (Лаос) в церемониальной одежде	Король сидит, его руки лежат на коленях. Он одет в парадный мундир с орденами и лентой через плечо. Голова не покрыта	34×40 см Рамка: 24×30 см	21×27 см
732-4	S.M. Somdet Pra Chao-Znaccharine. 1er Roi de Luang-Prabang (Laos). Vetement de grande ceremonie	Его Величество Somdet Pra Chao-Znaccharine — 1-й король Луанг-Прабанга (Лаос) в главном церемониальном одеянии	Король стоит вполборота направо около высокого стола, покрытого длинным покрывалом. Левой рукой он сжимает эфес длинного палаша. Одет в мундир с орденами и лентой через плечо. На нем широкие белые штаны ниже колен. На ногах черные чулки и туфли. Голова не покрыта. На столе фигурная подставка, на которой церемониальный фигурный головной убор. На полу у стола стоит низкий горшок с высоким растением. Справа стоит стул	34×40 см Рамка: 24×30 см	21×27 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-5	S.M. Somdet Pra Chao-Znaccharine. 1er Roi de Luang-Prabang (Laos). Vetement de grande ceremonie	Его Величество Somdet Pra Chao-Znaccharine — 1-й король Луанг-Прабанга (Лаос) в главном церемониальном одеянии	Король стоит в том же помещении и примерно в той же позе, что и на предыдущей фотографии. Он одет так же, как и на предыдущей фотографии. На голове у него высокий фигурный головной убор. На подставке, стоящей на столе, находится другой головной убор с широкими полями и невысоким фигурным навершием. Слева видны цветы и другие растения в фигурных вазах	34×40 см Рамка: 24×30 см	21×27 см
732-6	S.A.R. Bonne Khong Appahat. Second roi de Luang Prabang (Laos). Costume d'interieur	Его Королевское Высочество Bonne Khong Appahat — Второй король Луанг-Прабанга (Лаос) в домашней одежде	Король стоит около высокого стола, покрытым длинным покрывалом. На столе подставка, на которой лежит головной убор с широкими полями и невысоким фигурным навершием. На полу у стола слева ваза с высоким растением. Справа видна часть стула. Король одет в мундир с орденами; на нем широкие светлые штаны. На ногах черные чулки и туфли. Голова не покрыта	34×40 см Рамка: 24×30 см	21×27 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-7	S.A.R. Bonne Khong Appahat. Second roi de Luang Prabang (Laos). Costume d'interieur	Его Королевское Высочество Bonne Khong Appahat — Второй король Луанг-Прабанга (Лаос) в домашней одежде	Король сидит с опущенными на колени руками с непокрытой головой. Он одет в мундир с орденами	34×40 см Рамка: 24×30 см	21×27 см
732-8	Les deux rois de Luang-Prabang (Laos). 1. S.M. Somdet Pra Chao-Znaccharine. 1er Roi. 2. S.A.R. Bonne Khong Appahat. 2e Roi Vetements de grandes ceremonies	Два короля Луанг-Прабанга (Лаос). 1. Его Величество Somdet Pra Chao-Znaccharine — 1-й король. 2. Его Королевское Высочество Bonne Khong Appahat — Второй король. Одежда для главных церемоний	Оба короля стоят en face и опираются на невысокую фигурную балюстраду. Король Somdet Pra Chao-Znaccharine (слева) одет в парадный мундир с орденами и лентой через плечо; на нем широкие белые штаны, черные чулки и туфли. На голове шляпа с широкими полями и фигурным навершием. Левой рукой он держится за эфес палаша в ножнах. Король Bonne Khong Appahat (справа) одет в парадный мундир с орденами; на нем широкие светлые штаны, черные чулки и туфли. На голове шляпа с широкими полями и фигурным навершием	34×40 см Рамка: 24×30 см	21×27 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-9	S.M. Somdet Pra Chao-Znaccharine. 1er Roi de Luang-Prabang (Laos). Costume d'interieur	Его Величество Somdet Pra Chao-Znaccharine — 1-й король Луанг-Прабанга (Лаос) в домашней одежде.	Король стоит у высокого стола, покрытого длинным покрывалом. Он одет в белую рубашку навывпуск со стоячим воротом, застегнутую на пять пуговиц; на нем темные штаны, черные чулки и туфли. Голова не покрыта. На полу у стола слева ваза с высоким растением. Справа видна часть стула	34×40 см Рамка: 24×30 см	21×27 см
732-10	Enterrement annamite (Saigon) Cochinchine (Le catafalque)	Аннамитские похороны (Сайгон) в Кохинхине (катафалк)	Богато украшенный катафалк на носилках. Перед катафалком стоят женщина в темной одежде и белом длинном покрывале и девушка в белой одежде. Справа и слева от катафалка находятся группы взрослых людей и детей	32×24,5 см	22,7×17 см
732-11	Types d'enfants Saigon	Типы детей в Сайгоне	Группа детей (мальчиков и девочек) в темной и светлой одежде	32×24,5 см	23×17 см
732-12	Acteurs et actrices du theatre indigene de Saigon	Актеры и актрисы туземного театра в Сайгоне	Группа актеров в масках и театральных одеждах и музыкантов, сидящих и стоящих перед входом в помещение, где находится алтарь	32×24,5 см	23,3×16,5 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-13	Types d'acteurs Les premiers roles (Theatre indigene de Saigon). Cochinchine	Типы актеров-премьеров (туземный театр в Сайгоне) Кохинхина	Группа актеров в масках и театральных костюмах перед алтарем. Три актера сидят в центре. По бокам от них стоят две актрисы. На заднем плане справа и слева от алтаря стоят несколько мужчин	32×24,5 см	23,3×16,5 см
732-14	Actrice (1er role). Theatre indigene de Saigon. Cochinchine	Актриса (первой роли) туземного театра Сайгона, Кохинхина	Актриса в театральной одежде с веером и флагами в руках стоит на фоне драпировок	24,5×32 см	16,5×23,3 см
732-15	Types de femmes de la province de Romdenol (Cambodge)	Типы женщин из провинции Ромденоль (Камбоджа)	Группа женщин разного возраста, сидящих на траве у высокого дерева. У одной женщины во втором ряду слева на руках сидит мальчик	32×24,5 см	23,3×16,5 см
732-16	Les elephants du roi — Pnum-Penh. Cambodge.	Королевские слоны. Пномпень. Камбоджа	Три слона, стоящие на фоне сада. На переднем плане слон с погонщиком и открытой платформой с высоким зонтом на спине. Слева на заднем плане еще два слона с погонщиками и крытыми платформами на спинах	32×24,5 см	23,3×16,5 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-17	Les princes du sang — Pnum-Penh. (Cambodge)	Принцы крови. Пномпень. Камбоджа	На переднем плане трое всадников. Слева мужчина в военном мундире с аксельбантами и эполетами. На голове конусовидная невысокая шапка с султаном. Рядом с ним двое мужчин, одетых одинаково: светлые застегнутые кофты, темные штаны. На ногах белые чулки и ботинки. Головы не покрыты	24,5×32 см	16,8×23 см
732-18	Types indigenes de la province de Ba-Nam (Cambodge)	Типы туземцев провинции Ba-Nam (Камбоджа)	Три человека: старая женщина, девушка (на переднем плане) и юноша	24,5×32 см	16,8×22,8 см
732-19	Types indigenes de la province de Ba-Nam (Cambodge)	Типы туземцев в провинции Ba-Nam (Камбоджа)	Три человека: мужчина, мальчик (на переднем плане) и старая женщина	24,5×32 см	17×22,8 см
732-20	Type de medecin indigene (Tonkin)	Тип туземного врача (Тонкин)	Мужчина снят в профиль (справа налево) в темной одежде в темном головном уборе	24,5×32 см	16,8×22,8 см
732-21	Type de medecin indigene (Tonkin)	Тип туземного врача (Тонкин)	Погрудный портрет мужчины в темной одежде и головном уборе, в очках	24,5×32 см	16,8×23 см
732-22	Telegraphistes militaires en campagne (Tonkin)	Военные телеграфисты во время похода (Тонкин)	Двое мужчин-европейцев в светлой военной форме со шлемами на головах. Один из них стоит около прожектора, другой сидит на раскладном стуле. Рядом с ним стоит туземец в темной одежде. На земле лежит собака	32×24,5 см	23×16,2 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-23	Type indigene (Tonkin)	Тип туземца (Тонкин)	Погрудный портрет мужчины (в три четверти оборота влево). Он одет в темную одежду, из-под которой видна нижняя рубашка белого цвета со стоячим воротником. Голова покрыта	32×24,5 см	16,5×23 см
732-24	Chasseur a l'arc. Type Muong. Tonkin	Стрелок из лука. Мыонг. Тонкин.	Мужчина, стоящий в лесу у большого дерева и держащий в руках лук (типа арбалета).	24,5×32 см	16,5×23 см
732-25	Enfant muong (Haut Tonkin)	Мальчик. Мыонг. (Верхний Тонкин)	Стоящий мальчик в традиционной одежде со сложенными на груди руками	24,5×32 см	16,5×23,3 см
732-26	Type Muong (Haut Tonkin)	Тип. Мыонг (Верхний Тонкин)	Стоящий босой мужчина с небольшой бородкой в традиционной одежде. В правой опущенной руке он держит плетеную корзину	24,5×32 см	16,5×23 см
732-27	Type de Mandarin Muong (Haut Tonkin)	Мандарин. Мыонг (Верхний Тонкин)	Сидящий в кресле во дворе на фоне высокого частокола мужчина в длинном темном халате, белых широких штанах и туфлях. Голова покрыта.	24,5×32 см	16,5×23 см
732-28	Type Muong (Haut Tonkin)	Женщина. Мыонг. (Верхний Тонкин)	Стоящая на фоне высокой травы (бамбук) женщина в белой одежде со сложенными на груди руками. Длинные волосы спускаются с правой стороны на грудь	24,5×32 см	16,7×22,8 см
732-29	Types Muong (Haut Tonkin)	Типы мыонг (Верхний Тонкин)	Четыре подростка в традиционной одежде, стоящие среди высоких зарослей	32×24,5 см	23×16,5 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-30	Types de femmes Muong (Haut Tonkin)	Типы женщин мыонг (Верхний Тонкин)	Две босые женщины в традиционной одежде, стоящие около дома	24,5×32 см	16,5×23,3 см
732-31	Enterrement muong (Haut Tonkin)	Похороны у мыонг (Верхний Тонкин)	Гроб, покрытый расшитым драконами полотном. Гроб находится на носилках, стоящих на земле. Вокруг гроба толпа людей	32×24,5 см	23×16,5 см
732-32	Pont primitif de la Haute region du Tonkin	Примитивный мост в горном районе Тонкина	Босой мужчина, переходящий опасное место у горного склона по бревну, закрепленному веревками	32×24,5 см	23,5×16,5 см
732-33	Hommes Mans (Tonkin)	Люди мань (Тонкин)	Четверо босых мужчин в традиционной одежде среди густых зарослей	31×24 см [7]	22,8×16,8 см
732-34	Femmes Mans (Tonkin)	Женщины мань (Тонкин)	Три босые женщины в традиционной одежде стоят во дворе дома	24×31 см [8]	16,8×22,8 см
732-35	Femmes Thos (Tonkin)	Женщины тхо (Тонкин)	Группа женщин в темной традиционной одежде и в головных уборах (у некоторых круглые шляпы с большими полями). Слева за низким забором стоят мужчины и дети	24×31 см [9]	22,7×16,8 см
732-36	Femmes Thos (Tonkin)	Женщины тхо (Тонкин)	Три стоящие босые женщины в традиционной одежде. На головах конические шляпы с большими полями	24×31 см [10]	16,8×22,8 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-37	Femmes Man-Meo [11]	Женщины мань-мео	Три женщины в национальной одежде и головных уборах босые, стоящие у невысокой стены. Слева из-за стены за ними наблюдают несколько мужчин, женщин и детей	27×21 см [12] Красная рамка: 19,8×14,8 см	17×12 см
732-38	Groupe de Nhiangs. Region de Phong-Tho [13]	Группа Nhiangs. Район Phong-Tho	Группа мужчин, женщин и детей в национальной одежде и головных уборах, стоящая на фоне пышного дерева. Справа видна часть дома	27×21 см [14] Красная рамка: 19,8×14,8 см	17×11,8 см
732-39	Famille de Nhiangs. Region de Phong-Tho [15]	Семья Nhiangs. Район Phong-Tho	Несколько человек (двое мужчин, двое женщин и один маленький мальчик), стоящих во дворе около дома	27×21 см [16] Красная рамка: 19,8×14,8 см	17×12 см
732-40	Types muongs (Tuyen-Zuang). Tonkin	Типы мыонг (Tuyen-Zuang). Тонкин	Пять мужчин во дворе дома. В центре в кресле сидит мужчина в темном халате, широких длинных белых штанах, туфлях и головном уборе. Рядом с ним по бокам стоят еще двое мужчин, одетых примерно так же. Слева стоит босой мужчина в более светлой одежде и коротких штанах. Справа — босой мужчина в безрукавке, белых штанах и белом тюрбане на голове. В руках он держит опахало	32×24,5 см	23×16,3 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-41	Poste d'un village fortifié (Tuyen-Zuang). Tonkin	Стража в укрепленной деревне (Tuyen-Zuang). Тонкин	Ограда из высоких стеблей растений. У открытого прохода внутрь стоят мужчина и мальчик, держащие в руках круглые плетеные щиты	32×24,5 см	22,8×16,5 см
732-42	Maison Muong (Tuyen-Zuang). Tonkin	Дом мыонгов (Tuyen-Zuang). Тонкин	Передняя часть дома с высоким помостом на сваях и приставленной к нему лестницей. На помосте сидит группа детей. На земле — толчея для риса. Мальчик держит в руках высокий пест	32×24,5 см	23,5×16,5 см
732-43	Types indigene et buffle (Tuyen-Zuang). Tonkin	Типы туземцев и буйвол (Tuyen-Zuang). Тонкин	На переднем плане стоят две босые женщины. Слева женщина невысокого роста держит на плече палку с насаженными на нее двумя снопами. Вторая женщина надевает веревку на буйвола. На заднем плане видна широкая река	32×24,5 см	23,2×16,5 см
732-44	Groupes indigene (Marche de Haiphong). Tonkin	Группы туземцев (рынок в Хайфоне). Тонкин	Двор за оградой. На дворе расположились торговцы и покупатели	32×24,5 см	22,8×16,8 см
732-45	Cortège du roi d'Annam; passage sur un pont (Hue — Annam)	Кортеж короля Аннама: переход через мост (Хюэ. Аннам)	Шествие многолюдного королевского кортежа через мост на высоких сваях. Видны паланкины. У многих людей в руках высокие круглые зонты и опахала	32×24,5 см	23×16,3 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-46	Autels du sacrifice (Hue, Annam)	Алтари для жертвоприношений (Хюэ, Аннам)	Мощеная дорога, обсаженная густыми деревьями, ведущая к храмовым воротам. На переднем плане видны установленные по бокам дороги невысокие алтари	32×24,5 см	22,5×16 см
732-47	Indigenes dans la foret de Tunh-Linh (Annam)	Туземцы в лесу Tunh-Linh (Аннам)	Трое туземцев в набедренных повязках в густом лесу	32×24,5 см	22×16,5 см
732-48	Types Mois de Phan-Ri (Annam)	Типы мов из Phan-Ri (Аннам)	Четыре человека. Трое из них стоят. На них набедренные повязки, ручные браслеты, шейные украшения и головные уборы. На спинах у них корзины. Справа женщина с корзиной за спиной присела на корточки	24,5×32 см	22,8×16,8 см
732-49	Types de femmes (Phan-Ri. Annam) [17]	Типы женщин [Cham] (Phan-Ri, Аннам)	Три женщины в длинных темных одеждах. Две женщины стоят. Третья женщина присела на корточки. Женщина слева держит на голове горшок. Женщина, присевшая на корточки, держит в руке корзину.	24,5×32 см	16,5×23,2 см
732-50	Types de femmes Cham — Nha-trang — Annam	Типы женщин Cham — Nha-trang — Аннам	Шесть женщин в традиционной одежде и головных уборах. Четыре женщины стоят, а две сидят перед ними	32×24,5 см	23×17 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-51	Hommes mois (Annam) [18]	Мужчины мои (Аннам)	Четверо мужчин. Они стоят парами, повернувшись друг к другу. Одеты в набедренные повязки и головные уборы. За спиной у каждого высокая корзина. Мужчины вооружены длинными копьями	31×24 см	23×16,7 см
732-52	Types indigenes. Annam	Типы туземцев. Аннам	Группа мужчин. В центре сидит мужчина в темной верхней одежде и широких белых штанах. Он держит в руках веер. Слева стоят двое мужчин. Один из них держит в руках длинное копье, а второй — закрытую коробку. Справа за креслом стоит мужчина в длинном темном халате. Рядом с ним стоит мужчина, который держит в руках свернутое опахало на длинной рукоятке	24,5×32 см	16,7×23 см
732-53	Types indigenes de l'Annam	Типы туземцев. Аннама	Женщина и девочка, сидящие в кресле	24,5×32 см	16,3×23 см
732-54	Type de Fonctionnaire indigene de l'Annam	Тип туземного чиновника. Аннама	Мужчина в длинной темной одежде и головном уборе, сидящий на скамье. Руки положены на колени.	24,5×32 см	16,8×22,7 см
732-55	Maison annamite flottante. Tonkin	Плавучий аннамитский дом. Тонкин	Дом под плетеной двускатной невысокой крышей, установленный на плоту, стоящем у берега	32×24,5 см	23,3×16,5 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-56	Mandarin annamite en palanquin (Tonkin)	Аннамитский мандарин в паланкине (Тонкин)	Мужчина в церемониальной одежде и головном уборе, сидящий в открытом паланкине, который несут двое носильщиков. Два других человека с круглыми зонтами в руках стоят рядом с паланкином	32×24,5 см	23×16,3 см
732-57	Mandarin annamite avec son escorte (Tonkin)	Аннамитский мандарин со своим эскортом (Тонкин)	Мужчина сидит на темной лошади. По бокам стоит вооруженная стража.	32×24,5 см	23,3×16,5 см
732-58	Enterrement annamite (Defile du cortege)	Аннамитские похороны (шествие процессии)	Похоронная процессия, состоящая главным образом из мужчин в белых одеждах, движется по запруженной народом улице поселения. В центре несут крытый паланкин с гробом	32×24,5 см	23,2×16,5 см
732-59	Un enterrement annamite (Tonkin) (Preparatifs)	Аннамитские похороны (Тонкин) (приготовление)	Улица, запруженная народом. Многие люди в белых одеждах. Справа у дома стоит паланкин	32×24,5 см	23,2×16,5 см
732-60	Un enterrement annamite (Tonkin) (Marche du cortege)	Аннамитские похороны (Тонкин) (проход кортежа)	Кортеж движется по узкой дороге. На переднем плане видны люди, несущие хоругви и знамена с надписями. На заднем плане виден крытый паланкин с гробом	32×24,5 см	23×16,5 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-61	Un enterrement annamite (Tonkin) (Mise en marche du cortege)	Аннамитские похороны (Тонкин) (начало движения кортежа)	Улица поселения, запруженная народом. Группа людей в белых одеждах столпилась около паланкина с гробом. На переднем плане несколько разносчиков с корзинами на коромыслах и рикша с коляской	32×24,5 см	23×16,5 см
732-62	Enterrement annamite	Аннамитские похороны	Улица поселения, по которой движется похоронная процессия. На переднем плане группа людей несет носилки с крытым паланкином	32×24,5 см	23,3×16,5 см
732-63	Types de Notables de Village (Hanoi). Tonkin	Типы зажиточных деревенских жителей (Ханой). Тонкин	Двое пожилых бородатых мужчин в темной одежде и головных уборах	32×24,5 см	23,2×16,5 см
732-64	Types et porteurs indigenes (Hanoi. Rue de la Chaux). Tonkin	Типы туземцев и разносчики. (Ханой. Улица de la Chaux). Тонкин	На улице стоят несколько одноколесных тележек. На них сидят несколько разносчиков в круглых широких шляпах. Тут же группа детей	32×24,5 см	23×16,8 см
732-65	Groupes d'indigenes (Hanoi). Tonkin	Группы туземцев (Ханой). Тонкин	На улице поселения несколько групп торговцев и местных жителей	32×24,5 см	23×16 8 см
732-66	Vue d'une partie de la rue Paul-Bert (Hanoi). Tonkin	Вид на улицу Paul-Bert (Ханой). Тонкин	Улица, застроенная домами в европейском стиле, с тротуарами и деревьями. По улице едут рикши. Несколько колясок стоят у тротуара.	32×24,5 см	23×16 см
732-67	Papeterie F.H. Schneider (Hanoi)	Бумажная фабрика F.H. Schneider (Ханой)	Вид на двор бумажной фабрики	32×24,5 см	23,5×16,5 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-68	Fabricants de cercueils (Hanoi). Tonkin	Производители гробов (Ханой). Тонкин	Несколько работников сидят под навесом мастерской. На переднем плане деревянные колоды для гробов	32×24,5 см	23×16,5 см
732-69	Marchandes ambulantes (Hanoi. Tonkin)	Бродячие торговки (Ханой, Тонкин)	Группа женщин и мужчин, сидящих на земле около корзин на коромыслах	32×4,5 см	22,8×16,5 см
732-70	Marchands de paillotes et de bambou (Hanoi). Tonkin	Торговцы соломенными тюфяками и бамбуком (Ханой). Тонкин	Вид сверху на площадь, заваленную связками бамбуковых жердей	32×24,5 см	23,3×16,5 см
732-71	Petit marche a e'embranchement de 2 routes (Hanoi). Tonkin	Небольшой рынок на перекрестке двух дорог (Ханой). Тонкин	Несколько женщин с детьми, сидящих под навесом. Перед ними стоят большие корзины с продуктами	32×24,5 см	23,3×16,5 см
732-72	Groupe de marchandes ambulantes (Hanoi). Tonkin	Группа бродячих торговок (Ханой). Тонкин	Женщины, сидящие на земле. Рядом с ними стоят корзины, бутылки и горшки	32×24,5 см	23×16,4 см
732-73	Types indigenes du Tonkin (Marchande de patates). Hanoi	Типы местных жителей Тонкина (Торговка бататами). Ханой	Женщина с ребенком на руках сидит перед широким плоским блюдом с бататами. На заднем плане под навесом стоит группа детей	32×24,5 см	23,3×16,5 см
732-74	Groupe d'enfants (Hanoi). Tonkin	Группа детей (Ханой). Тонкин	Группа детей разного возраста стоит перед домом	32×24,5 см	23,2×16,5 см
732-75	Marchande de chapeaux (Hanoi). Tonkin	Торговка шляпами (Ханой). Тонкин	Несколько женщин сидят в помещении. Слева стоит стол, на котором корзина со шляпами, пиала и стопка шляп. Справа на скамейке сидит женщина с ребенком на руках	32×24,5 см	23,3×16,4 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-76	Marchand de pipes (Hanoi). Tonkin	Продавец курительных трубок (Ханой). Тонкин	У порога лавки сидит мужчина, держащий в руках несколько трубок. На низком столике и по стенам расставлены и висят разнообразные сосуды и котелки. В глубине лавки стоит женщина с ребенком на руках. Там же сидят мужчина и девушка.	32×24,5 см	23,3×16,4 см
732-77	Types indigenes groupes autours de marchands ambulantes (Hanoi). Tonkin	Типы туземцев, сидящих вокруг бродячих торговцев (Ханой). Тонкин	Под большим деревом сидят несколько торговцев и детей	32×24,5 см	22,7×16,8 см
732-78	La marche de Dragon dans une procession (Hanoi). Tonkin	Проход дракона во время шествия (Ханой). Тонкин	Фигура дракона, сделанная из большого полотнища материи. Один человек (видна только его полусогнутая нога) идет впереди. Его верхняя часть покрыта огромной головой дракона. Другой человек (его полусогнутая фигура скрыта полотном) идет сзади. На заднем плане стоят трое мужчин с фигурными опахалами	32×24,5 см	23×16,5 см
732-79	Interieur d'un ecole (Hanji). Tonkin	В школе (Ханой). Тонкин	На помосте сидят несколько мальчиков, читающих книги. Учитель с книгой в руках стоит на заднем плане	32×24,5 см	23×16,5 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-80	Porteuses indigenes (Hanoi). Tonkin	Туземные разносчицы (Ханой). Тонкин	Группа разносчиц сидит на земле. Рядом с ними стоят корзины. На заднем плане женщина несет корзины на коромысле	32×24,5 см	23,5×16,5 см
732-81	Garde civile indigene (Casernement de Hanoi). Tonkin	Туземная полиция (Garde civile) (Казармы Ханоя). Тонкин	Плац перед низким зданием казарм. На плацу стоят несколько рядов полицейских в униформе	32×24,5 см	23,4×16,5 см
732-82	Enterrement annamite (Hanoi). Tonkin. Preparatifs de depart du cortege	Аннамитские похороны (Ханой). Тонкин. Подготовка к выходу кортежа	Улица в поселении, запруженная людьми, многие из которых в белых одеждах. Справа у стены дома стоит паланкин	32×24,5 см	23,3×16,5 см
732-83	Enterrement annamite (Hanoi). Tonkin. Le depart	Аннамитские похороны (Ханой). Тонкин. Начало движения	Улица в поселении. На заднем плане процессия с паланкином, готовая начать движение	32×24,5 см	23×16,5 см
732-84	Annamite de Cochinchine a cheval	Аннамит из Кохинхины на коне	Человек в конусовидной шляпе, сидящий верхом на низкорослой лошади темной масти	24,5×32 см	16,5×23 см
732-85	Types indigenes de Cochinchine	Типы туземцев Кохинхины	Группа мужчин, женщин и детей в национальной темной одежде	32×24,5 см	23×16,5 см
732-86	Types de femmes de Cochinchine	Типы женщин Кохинхины	Девушка и женщина (слева направо), сидящие на циновке	24,5×32 см	16,7×22,8 см
732-87	Type de femme de Cochinchine	Тип женщины Кохинхины	Женщина в темной одежде без головного убора сидит в кресле. На шее у женщины металлическая гривна. На руках украшения	24,5×32 см	16,8×22,8 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-88	Types de femmes indigènes de Cochinchine	Типы туземных женщин Кохинхины	Женщина и три девочки-подростка сидят на скамейке. На заднем плане за скамейкой стоят маленький мальчик (слева) и мальчик постарше (в центре)	32×24,5 см	22,7×16,5 см
732-89	Famille d'un fonctionnaire indigène de Cochinchine	Семья туземного чиновника из Кохинхины	Женщина в темной одежде без головного убора сидит в кресле. У кресла стоят мальчик в темной одежде и белых штанах, держащий под мышкой шляпу (слева) и девочка в светлой одежде (справа). За креслом справа — мужчина в темной одежде и темном головном уборе	24,5×32 см	16,8×22,5 см
732-90	Groupe de fonctionnaires indigènes (Colon) Cochinchine	Группа туземных чиновников (Colon). Кохинхина	У стены дома стоит группа мужчин в темных длинных одеждах и темных головных уборах. Многие из них одеты в светлые широкие штаны. На ногах туфли	32×24,5 см	22,8×16,8 см
732-91	Types d'écoliers indigènes (Cochinchine)	Типы туземных школьников (Кохинхина)	Трое юношей. Двое сидят в креслах. Между ними стоит третий юноша во весь рост	24,5×32 см	16,5×22 см
732-92	Type d'interprete de Cochinchine	Тип переводчика из Кохинхины	Мужчина в темном халате и белых штанах, белом головном уборе сидит в кресле, положив руки на колени	24,5×32 см	16,8×22,8 см
732-93	Famille d'un Officier de milice indigène (Cochinchine)	Семья офицера туземной милиции (Кохинхина)	Слева направо: женщина, мальчик и мужчина в форменной одежде	24,5×32 см	16,7×22,7 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-94	Types de Cochinchine. Sous-officier de milice et sa femme	Типы кохинхинцев. Унтер-офицер (sous-officier) милиции и его жена	Мужчина в форменной одежде и женщина, сидящие в кресле	24,5×32 см	16,8×22,8 см
732-95	Soldats de la milice indigene (Cochinchine)	Солдаты туземной милиции (Кохинхина)	Пять мужчин в униформе (темные прямозастежные куртки, широкие завязанные на талии кушаки, широкие белые штаны. На голове круглые шапки с маленькими наверхушками)	24,5×32 см	16,7×22,8 см
732-96	Types indigenes de Cochinchine. Lettre et Milicien	Типы туземцев Кохинхины. Образованный мужчина и милиционер	Двое мужчин сидят на деревянных стульях во дворе дома. Мужчина слева одет в темный халат, широкие длинные белые штаны и туфли. В правой руке он держит свернутый европейский зонтик, а в левой — пышный веер. Мужчина справа одет в униформу (китель, застегнутый на все пуговицы, и широкие темные брюки. На ногах ботинки. На голове круглая шапка)	24,5×32 см	16,5×23,3 см
732-97	Types Cochinchinois (Lettres)	Типы кохинхинцев (образованные)	Три человека. Двое на переднем плане сидят в креслах. За ними стоит во весь рост третий мужчина. Все они одеты в длинные темные халаты	24,5×32 см	16,5×23,3 см
732-98	Type de lettre de Cochinchine	Тип образованного мужчины из Кохинхины	Мужчина в темной верхней одежде и светлом головном уборе сидит в кресле, сцепив руки	24,5×32 см	15,8×22,3 см

Колл. номер	Французское название	Русский перевод названия	Описание изображения	Размеры паспарту	Размеры фотографии
732-99	Type de vieux letter (Cochinchine)	Тип образованного старика (Кохинхина)	Старик с бородой сидит, положив руки на колени	24,5×32 см	16,8×22,7 см
732-100	Types indigenes de Cochinchine. Famille d'habitant notable	Типы туземцев из Кохинхины. Семья зажиточного жителя	Мужчина с женой и тремя детьми, сидящие в кресле	32×24,5 см	23,3×16,2 см
732-101	Types indigenes de Cochinchine. Famille d'habitant notable	Типы туземцев из Кохинхины. Семья зажиточного жителя	Мужчина с женой и двумя дочерьми	24,5×32 см	16,7×22,7 см
732-102	Type d'habitant notable de Cochinchine	Тип зажиточного жителя Кохинхины	Мужчина, сидящий в кресле, положивший руки на колени	24,5×32 см	16,3×23 см
732-103	Doc-phu-Su. Haut mandarin de Cochinchine (cholon) et sa femme	Doc-phu-Su. Мандарин высокого ранга Кохинхины (cholon) и его жена	Сидящие мужчина в двубортном сюртуке и белых штанах и женщина в темном бархатном халате	24,5×32 см	16,5×22,7 см
732-104	Femme de Mandarin (Cochinchine)	Жена мандарина (Кохинхина)	Женщина в длинном темном халате, сидящая на стуле у стола, около решетчатой стены	24,5×32 см	16,5×23,3 см
732-105	Le Doc-phu-Loc. Mandarin de Cochinchine	Doc-phu-Loc. Мандарин из Кохинхины	Погрудный портрет мужчины без головного убора в темном халате	24,5×32 см	16,5×22, 2 см
732-106	Petrus Truong-vinh Ky — savant linguist	Petrus Truong-vinh Ky — ученый-лингвист	Портрет мужчины в темном халате и головном уборе	24,5×32	16,8×22,8 см

1. Подробное описание этого путешествия см.: Путешествие на Восток Его Императорского Высочества Государя Наследника Цесаревича. 1890–1891. Т. 1. Лейпциг, 1893; Путешествие Государя Императора Николая II на Восток (в 1890–1891). Т. 2. Лейпциг, 1895; Путешествие Государя Императора Николая II на Восток (в 1890–1891). Т. 3. Лейпциг, 1897. См. также: *Терюков А.И.* Выставка 29 мая — 30 июня 1998 г. // Путешествие на Восток. СПб., 1998. С. 7–16.

2. Подробнее об этих предметах (колл. № 310) см.: *Иванова Е.В.* Царская коллекция в МАЭ (Индокитайский фрагмент) // *Курьер Петровской Кунсткамеры*. Вып. 6–7. СПб., 1997. С. 193–214

3. О Г. Мейере см.: *Hans Meyer und Leipzig — vom Wirken einer Familie für «ihre» Stadt // Kunst aus Benin — Afrikanische Meisterwerke aus der Sammlung Hans Meyer*. Leipzig, 1994. S. 109–132.

Описание индокитайских экспонатов (колл. № 732), полученных от Г. Мейера см.: *Мухлинов А.И.* Одежда народов Вьетнама и Лаоса // *Одежда народов Зарубежной Азии*. Сб. МАЭ. Т. XXXII. Л., 1977. С. 80–110; *Иванова Е.В.* Одежда и украшения народов Юго-Восточной Азии. Опыт сравнительно-типологического исследования. СПб., 2002.

4. Предметы из этой коллекции зарегистрированы под № 1–66. Фотографии имеют двойную нумерацию (№ 2-106 и № 67-171).

5. Переводы с французского языка, описание сюжетов фотографий и размеры сделаны автором настоящего сообщения. В ряде случаев некоторые названия были оставлены не переведенными.

6. Эта фотография, как и последующие (№ 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9), заключена в рисованную прямоугольную рамку зеленоватого цвета.

7. Паспарту ветхое. Сохранность фотографии хорошая.

8. Паспарту ветхое. Сохранность фотографии хорошая.

9. Паспарту ветхое. Сохранность фотографии хорошая.

10. Паспарту ветхое. Сохранность фотографии хорошая.

11. Надпись по-французски карандашом на обороте. Добавлено по-русски чернилами: «т.е. яо». Кроме того, на обороте карандашом по-французски написано: «Reproduction interdite» («Перепечатка запрещена». — *В.К.*).

12. Паспарту меньшего размера, чем другие. Фотография заключена в двойную рамку красного цвета. Под красной рамкой типографским способом напечатано: PHOTOGRAPHIE FRANCAISE R. MOREAU — Napoi («Французская фотография Р. Моро — Ханой». — *В.К.*).

13. Надпись сделана на самой фотографии.

14. Паспарту меньшего размера, чем другие. Фотография заключена в двойную рамку красного цвета. Под красной рамкой типографским способом напечатано: PHOTOGRAPHIE FRANCAISE R. MOREAU — Napoi («Французская фотография Р. Моро — Ханой». — *В.К.*). На обороте карандашом по-французски написано: «Reproduction interdite» («Перепечатка запрещена». — *В.К.*).

15. Надпись сделана на самой фотографии.

16. Паспарту меньшего размера, чем другие. Фотография заключена в двойную рамку красного цвета. Под красной рамкой типографским способом напечатано: PHOTOGRAPHIE FRANCAISE R. MOREAU — Napoi («Французская фотография Р. Моро — Ханой». — *В.К.*). На обороте карандашом по-французски написано: «Reproduction interdite» («Перепечатка запрещена». — *В.К.*).

17. На обороте написано карандашом: Types de femmes Cham (Phan-Ri). Annam.

18. На самой фотографии написано: Mois 119.